

COOPERACIÓN CIVICO-MILITAR



Teniente Coronel José Luis Fernández de Andrés, Ejército de España

Tomado de la revista española *Ejército*, número extraordinario, noviembre de 1998.

La cooperación entre civiles y militares ha llegado a constituir el sine qua non para el éxito de las actuales operaciones no bélicas en desarrollo en diferentes partes del mundo, habiéndose destacado sobremano en las misiones de paz en Bosnia. Partiendo de una síntesis de los diversos actores civiles en tales misiones, el autor del presente artículo logra establecer una guía extremadamente útil para la estructura y funcionamiento de un Centro de Cooperación Cívico-Militar, concepto cuyo valor en la práctica se ha comprobado tanto en ejercicios multinacionales como en el terreno.

CONCEPTO CIMIC

ACTUALMENTE, quienes ejercen el mando de fuerzas como EUROFOR, EUROCUERPO y, por supuesto, fuerzas OTAN que vayan a desarrollar operaciones de paz, tienen perfectamente asumido que necesitan una “interconexión” que les auxilie en aspectos no específicamente militares de la operación, entre los que se incluye la ayuda humanitaria, las actividades de nación anfitriona, derechos humanos, relación con diferentes tipos de organizaciones civiles y autoridades, etc.

Todo el conjunto de actividades encaminadas a la cooperación y coordinación de estos aspectos es conocido con el nombre de Cooperación Cívico Militar (CIMIC). Podríamos definir CIMIC como el medio a través del cual, el Comandante de la Fuerza establece y mantiene relaciones formales con las autoridades nacionales, la población y las organizaciones internacionales, gubernamentales y no gubernamentales de su área de interés, coordinando el empleo de los recursos cívico-militares para el cumplimiento de la misión.

La definición más frecuente de CIMIC es la original de OTAN: “Recursos y acuerdos en que se apoya la relación entre el Comandante de la Fuerza y las autoridades civiles locales, militares y población civil en el área donde se encuentra la Fuerza o planea ser empleada. Dichos acuerdos incluyen la cooperación con las organizaciones internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, así como con las autoridades”.

Los objetivos básicos de CIMIC son:

- Apoyar la realización de los aspectos militares de los acuerdos de paz.
- Promover la cooperación con la población civil y las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.
- Mejorar las capacidades de los organismos civiles.
- Crear un esfuerzo cívico-militar unificado y paralelo en apoyo de la ejecución de los acuerdos de paz.

COMETIDOS

Entre los cometidos CIMIC, destacan los siguientes:

- **Relación cívico-militar.** Deberá establecerse con las autoridades civiles y organizaciones humanitarias que actúen en la zona de operaciones.
- **Ayuda humanitaria.** La tarea normal en este aspecto será crear las condiciones necesarias para que las organizaciones humanitarias puedan proporcionar la ayuda prevista.
- **Control de población.** En este aspecto, se incluyen evacuación de personal, reunificación de familias, restricción de movimientos, [prevención de la] violación de derechos humanos, etc.
- **Control de recursos.** Encaminado a satisfacer las necesidades de la población, sobre todo en el caso de misiones de ayuda humanitaria. Por otra parte, se estu-

El concepto CIMIC de EUROFOR que deberá pretender, en definitiva, que la cooperación cívico-militar funcione como un multiplicador de la potencia de las unidades, al conseguir unas relaciones adecuadas con las autoridades civiles y las organizaciones internacionales, así como con las gubernamentales y no gubernamentales que desarrollan su labor en el teatro de operaciones, evitando que interfieran y perjudiquen las operaciones militares, resolviendo problemas de nivel local y evitando su agravamiento por una parte y, por otra, siendo una fuente de información muy importante desde el punto de vista político, económico e informativo. Hasta ahora se han ido creando las estructuras básicas para llevar a cabo la función de cooperación cívico-militar, habiéndose desarrollado, incluso, dicha actividad en algunos ejercicios en los que, como se ha dicho anteriormente, ha participado EUROFOR.

diará el aprovechamiento que la propia Fuerza pueda hacer de los recursos de la zona de operaciones.

- **Defensa civil.** Implica el consiguiente apoyo en situaciones de emergencia, bien realizado de forma directa a la población, bien planificado previamente con las autoridades civiles.

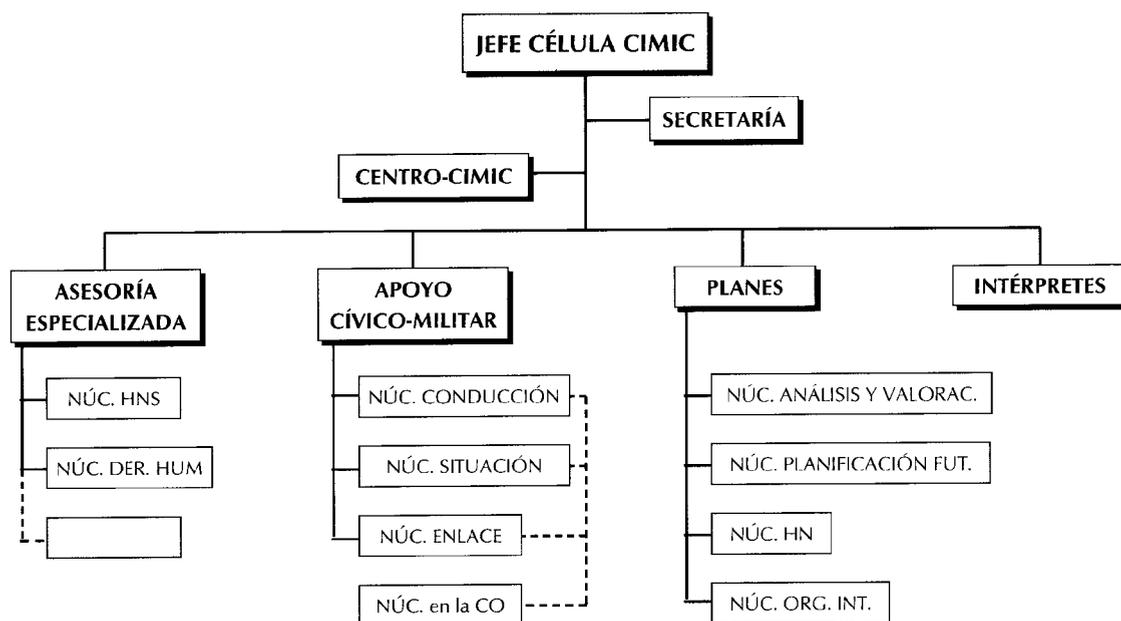
IMPORTANCIA DE CIMIC EN EUROFOR

La importancia de CIMIC en EUROFOR deriva del propio concepto de empleo de esta Fuerza donde se fijan las misiones que son, por otra parte, las mencionadas en la declaración de Petersberg de 1992 que, junto con la declaración de Lisboa de 1995, son la base para su creación.

Dichas misiones son humanitarias, de evacuación de ciudadanos extranjeros, de mantenimiento de la paz, misiones de Fuerzas de combate para la gestión de crisis, incluyendo operaciones de restablecimiento de la paz.

Todas estas misiones suponen la realización de operaciones que exigen desarrollar al máximo la cooperación cívico-militar como una parte muy importante del apoyo y asesoramiento que necesita el Jefe de la Fuerza en estas situaciones, para lograr la colaboración entre las Fuerzas Armadas, la población civil y las organizaciones humanitarias.

Cuadro nº1: ORGANIZACIÓN CIMIC



EVOLUCIÓN DEL CONCEPTO CIMIC EN EUROFOR

En 1997 se iniciaron los trabajos de subgrupo de trabajo CIMIC para elaborar este concepto en EUROFOR, que ha ido pasando por diferentes versiones a través de las distintas reuniones de expertos. En el actual concepto CIMIC de EUROFOR (aún no aprobado) se dice que: “En las posibles intervenciones que pudiera llevar a cabo EUROFOR, la influencia del ambiente civil debe ser tomada muy en cuenta ya que habrá muchos factores a considerar para el planeamiento y desarrollo de la operación, como son los étnicos, sociales, territoriales, religiosos etc. El objetivo de CIMIC será obtener la plena cooperación de la población civil y las instituciones con el Jefe de la Fuerza, de forma que se llegue a crear una situación que proporcione las mayores ventajas morales, tácticas y militares”.

Así, la función CIMIC deberá ser tomada en cuenta durante las fases de preparación, planeamiento, conducción y transición de una operación.

A lo largo del proceso evolutivo del concepto CIMIC de EUROFOR se han mantenido constantes unos principios fundamentales:

- Prioridad para las acciones en beneficio de la Fuerza.
- Economía de medios.
- Flexibilidad de empleo.
- Coherencia en el conjunto de las acciones.
- Coordinación cívico-militar.

En el citado concepto CIMIC de EUROFOR se pro-

ponen los aspectos de mando y control del Comandante de EUROFOR sobre las actividades CIMIC, así como las funciones de coordinación.

El desarrollo de la actividad de mando y control en el campo CIMIC, estará vinculado a tres condiciones fundamentales:

- Autoridad conferida al Comandante de EUROFOR (OPCON, TACOPM,...)
- Control nacional de los respectivos países.
- Contexto en el que se opera.

El mando y control ejercido por el Comandante de EUROFOR en relación con CIMIC, resultará particularmente complejo y condicionado en función de los recursos empleados en cada sector específico, procedentes de las organizaciones internacionales, coalición o naciones. Por otra parte, la coordinación constituye una faceta fundamental en el campo de la cooperación cívico-militar, ya que dicha actividad implica:

- Otras células del Estado Mayor de la Fuerza.
- Las autoridades nacionales del país anfitrión.
- Las organizaciones internacionales y otras organizaciones humanitarias (gubernamentales o no), presentes en el territorio.

Las funciones de coordinación se llevan a cabo principalmente a través de reuniones, comisiones y comités, y serán ejercidas por:

- Núcleo CIMIC en el centro operativo.
- Centro de cooperación cívico-militar (*CIMIC Center*).



Fotos: Ejército

- Comité de coordinación (*Coordination Committee*).
- Comisión conjunta (*Joint Commission*).
- El Centro de Cooperación Cívico-Militar constituirá el núcleo de interconexión entre el Comandante de la Fuerza y las organizaciones internacionales, las autoridades locales y la población civil.
- El Comité de Coordinación proporcionará un punto de encuentro periódico donde tratar los objetivos, capacidades y necesidades de las organizaciones humanitarias para evitar conflictos de competencia.
- La Comisión Conjunta supondrá una forma de contacto directo con las facciones en litigio, limitándose a la actuación de CIMIC a recoger información y repartir correctamente la ayuda humanitaria.

ORGANIZACIÓN BÁSICA COMO COMPONENTE TERRESTRE (LCC)

Una organización básica de la célula CIMIC, considerando EUROFOR Integrado como componente terrestre (LCC), sería (Cuadro 1):

- Jefe de la célula CIMIC con su Secretaría y con las misiones de:
 - Asesoramiento al Comandante de EUROFOR.
 - Coordinación de las actividades de la célula.

- Desarrollo de funciones de coordinación.
 - Enlace con las autoridades del país anfitrión y organizaciones humanitarias.
 - Asesoramiento especializado, sobre todo en asuntos de nación anfitriona y derecho humanitario.
 - Apoyo cívico-militar, dedicado a las actividades de preparación, coordinación y control de las operaciones cívico-militares, así como la actualización de la situación.
 - Planes: cuyas actividades principales serán el análisis, la evaluación y la planificación de las futuras operaciones.
 - Intérpretes que deberán realizar los trabajos de traducción e interpretación necesarios al Estado Mayor de la Fuerza.
 - Centro de cooperación cívico-militar, con la finalidad de constituir un punto de referencia y contacto para los representantes de las organizaciones humanitarias y las autoridades civiles y militares, así como de desarrollar una actividad informativa de utilidad para la Fuerza y la población civil.
- Para desarrollar las funciones citadas anteriormente se cuenta con una plantilla orgánica de tres oficiales (italiano, portugués y español) y dos suboficiales (portugués y español). Dicho personal resulta insuficiente para



el funcionamiento durante ejercicios o actividades reales. Así, durante el Ejercicio EOLO-98 celebrado en Francia durante los primeros días de junio, se contó con un refuerzo de seis mandos más aportados por Francia, Italia y España, así como con personal francés e italiano para manejo de los terminales SICA y SIACOM, respectivamente.

Dicho ejercicio ha sido el primero que realiza EUROFOR con un desplazamiento real de todo su Cuartel General a otro país, con fuerzas desplegadas sobre el terreno, que ha supuesto la aptitud de

Operatividad de cara a un futuro posible empleo.

Desde el punto de vista CIMIC, la célula, con la organización y medios del cuadro adjunto, ha podido adquirir una experiencia que, sin duda, será de gran interés en el futuro.

CONCLUSIÓN

Básicamente así será, en resumen y una vez aprobado, el concepto CIMIC de EUROFOR que deberá pretender, en definitiva, que la cooperación cívico-militar funcione como un multiplicador de la potencia de las unidades, al conseguir unas relaciones adecuadas con las autoridades civiles y las organizaciones internacionales, así como con las gubernamentales y no gubernamentales que desarrollan su labor en el teatro de operaciones, evitando que interfieran y perjudiquen las operaciones militares, resolviendo problemas de nivel local y evitando su agravamiento por una parte y, por otra, siendo una fuente de información muy importante desde el punto de vista político, económico e informativo.

Hasta ahora se han ido creando las estructuras básicas para llevar a cabo la función de cooperación cívico-militar, habiéndose desarrollado, incluso, dicha actividad en algunos ejercicios en los que, como se ha dicho anteriormente, ha participado EUROFOR. No obstante, la preparación deberá mantenerse en continuo desarrollo para estar en óptimas condiciones de Operatividad cuando llegue la primera oportunidad de intervención real. **MR**

